



<b>Nome/Name</b>		<b>Data de Nascimento/Date of Birth</b>	
_____		___/___/___	
<b>Profissões/Occupancy</b>		<b>Estado Civil/Martial Status</b>	
_____		c/ _____	
<b>Filho(a) de/Father Name</b>		<b>E de/Mother's Name</b>	
_____		_____	
<b>Natural da Freguesia de</b>		<b>Concelho</b>	
_____		_____ (PT)	
<b>Nacionalidade/Nationality</b>	<b>Portador do B.I./C.C./Passaporte N.º</b>	<b>NIF</b>	
_____	_____	_____	
<b>Data de Validade/Expiry Date</b>			
___/___/___, no Arquivo de Identificação de _____			
<b>Contacto*/contact</b>		<b>Email*</b>	
_____		_____@_____	
<b>Morada/Adress</b>			
_____			
<b>Reside nesta morada há/Living in this address</b>			
___ anos/Years, desde/Since ___/___/___ até/until ___/___/___ vem requerer a V. Ex.ª, lhe seja passado/comes to request Your Excellency, be given (1) _____			
<p>declaro sob minha responsabilidade que são verdadeiros os elementos constantes neste requerimento (acima e no verso indicados) pelo que espero deferimento.</p> <p><b>Proteção de Dados Pessoais:</b> Antes de assinar, confira a declaração/informação de privacidade sobre o processamento dos seus dados pessoais no final deste documento.</p> <p>I declare under my responsibility that the elements contained in this application (indicated above and on the back) are true, and I expect approval.</p> <p><b>Protection of Personal Data:</b> Before signing, check the privacy declaration/information about the processing of your personal data at the end of this document.</p> <p>Porto, ___ de _____ de 202__</p> <p><input type="checkbox"/> Declaro em consciência, para os devidos efeitos, que li e percebi as informações da declaração de privacidade sobre o processamento dos meus dados pessoais pela Junta de Freguesia do Bonfim.</p> <p>I hereby declare, in good conscience and for all due purposes, that I have read and understood the information in the privacy statement regarding the processing of my data by the Junta de Freguesia do Bonfim.</p> <p>*Facultativo/Optional</p> <p><input type="checkbox"/> Declaro, para os devidos efeitos, após ler a declaração de privacidade, ciência das finalidades e concordo em fornecer o meu endereço eletrónico (e-mail) à Junta de Freguesia do Bonfim, o qual informo a seguir:</p> <p>I hereby declare, for all due purposes, that after reading the privacy statement, I am aware of the purposes and agree to provide my email address to the Junta de Freguesia do Bonfim, which I provide below:</p> <p>E-mail: _____</p>			

**Nos termos do n.º 4, do Art.º 34 do Decreto-Lei n.º 135/99, de 22 de abril de 1999 e conforme versão atualizada: "As Falsas Declarações São Punidas Nos Termos da Lei Penal" e respetivas alterações.**

O Requerente, /The applicant,

(1) Atestado | Certidão – Apoio Jurídico | Insuficiência Económica  
Certificate | Certificate – Legal Support | Economic Insufficiency



**AGREGADO FAMILIAR/**Family Household

(em comunhão de mesa e habitação)/(in communion of table and habitation)

<b>Nomes/Names</b>	<b>N.º do Cartão do Cidadão</b> Citizen Card Number	<b>Parentesco</b> Kinship	<b>Data de Nascimento</b> Date of Birth	<b>Estado Civil</b> Marital Status	<b>Profissão</b> Occupancy	<b>Vencimento</b> Expiry date

**NOTA: De todas as referências acima expostas é obrigatório a sua oficial comprovação.**

All the above references must be officially verified.

**(2) – TERMO DE RESPONSABILIDADE**

Eu abaixo assinado, eleitor da Freguesia do Bonfim, portador(a) do B.I./C.C. N.º \_\_\_\_\_, válido até \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_, pelo Arquivo de Identificação de \_\_\_\_\_, declaro que me responsabilizo pelas declarações e afirmações do presente requerimento, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 135/99 de 22 de abril de 1999 e respetivas alterações introduzidas.

Porto, \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 202\_

Assinatura conforme B.I./C.C.

**(2) – TERMO DE RESPONSABILIDADE**

Eu abaixo assinado, eleitor da Freguesia do Bonfim, portador(a) do B.I./C.C. N.º \_\_\_\_\_, válido até \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_, pelo Arquivo de Identificação de \_\_\_\_\_, declaro que me responsabilizo pelas declarações e afirmações do presente requerimento, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 135/99 de 22 de abril de 1999 e respetivas alterações introduzidas.

Porto, \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 202\_

Assinatura conforme B.I./C.C.

**(2) – No caso de no requerimento não poder atestar a responsabilidade e/ou quando exigíveis provas testemunhas.**

In case the application cannot attest to the responsibility and/or when witness testimony is required.

**Nos termos do n.º 4, do Art.º 34 do Decreto-Lei n.º 135/99, de 22 de abril de 1999 e conforme versão atualizada: "As Falsas Declarações São Punidas Nos Termos da Lei Penal" e respetivas alterações.**

O Funcionário/The Employee

**Under the terms of N° 4, Article 34 of Decree-Law N°. 135/99, of April 22, 1999, and according to the updated version: "False statements are punishable under criminal law" and its respective**

## **DECLARAÇÃO DE PRIVACIDADE**

Tratamos os seus dados pessoais com base no Regulamento (UE) 2018/1725 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 23 de outubro de 2018, Regulamento Geral da Proteção de Dados – RGPD. As seguintes informações têm como base os artigos 15º e 16º do RGPD:

### **Quem é o responsável pelo tratamento?**

O responsável pelo tratamento é a Junta de Freguesia do Bonfim (JF. Bonfim).

### **Que dados pessoais tratamos e quem pode ter acesso aos mesmos?**

Os dados informados por si, de acordo com o seu pedido, nas respetivas sessões constantes em neste documento.

### **Quem poderá aceder aos meus dados e quais as finalidades de retenção dos dados?**

Poderão aceder aos seus dados os colaboradores da JF. Bonfim responsáveis pelo procedimento por si requerido (s), pertencentes ao pelouro competente.

### **Onde obtivemos os seus dados pessoais?**

A partir de si, por vossa iniciativa.

### **Porque processamos os seus dados pessoais e sob que base jurídica?**

Processamos os seus dados pessoais para operacionalizar o vosso requerimento, relativo às finalidades pretendidas por si, a qual aferimos pela indicação do vosso pedido. Adicionalmente, se fornecido, utilizamos os seus dados de e-mail para enviar comunicados de interesse dos municípios do Bonfim, por forma a atualizá-los das atividades promovidas pela JF. Bonfim e outros temas de interesse correlato.

**A condição de licitude do tratamento de dados** é o cumprimento de obrigação jurídica e o exercício de funções de interesse público, conforme estabelece o artigo 6º, nº1, alíneas C e E do RGPD. Essa condição se justifica pelas obrigações impostas à JF. Bonfim, por força da Lei n.º 75/2013, nomeadamente por influência do artigo 16, a respeito das suas competências, bem como das demais disposições desta norma, que estabelece o regime jurídico das autarquias locais, aprova o estatuto das entidades intermunicipais, estabelece o regime jurídico da transferência de competências do Estado para as autarquias locais e para as entidades intermunicipais e aprova o regime jurídico do associativismo autárquico.

### **Durante quanto tempo conservamos os seus dados pessoais?**

Enquanto o utente se mantiver como cidadão residente no âmbito territorial de competência da JF. Bonfim.

### **Quais são os seus direitos relativamente aos seus dados pessoais?**

Junto à JF. Bonfim: Tem o direito de acesso aos seus dados pessoais e a informações relevantes sobre a forma como os utilizamos. Tem o direito de retificar os seus dados pessoais. Em determinadas condições, tem o direito de solicitar que eliminemos os seus dados pessoais ou que limitemos a sua utilização. Tem o direito de se opor ao nosso processamento dos seus dados pessoais, por motivos relacionados com a sua situação particular, em qualquer altura. Consideraremos o seu pedido, tomaremos uma decisão e comunicar-lhe-emos o seu pedido. Poderá exercer os seus direitos através de um pedido endereçado ao seguinte e-mail, do Encarregado da Proteção de Dados:

- [dpo@jfbonfim.pt](mailto:dpo@jfbonfim.pt)

**Para mais informações e dúvidas sobre a proteção de dados no âmbito da JF. Bonfim, consultar a política de privacidade do nosso sítio web e/ou contatar o Encarregado da Proteção de dados, através do e-mail acima:**

- <http://www.jfbonfim.pt/Políticas/Politica-de-Privacidade1>

**Junto à Autoridade de Controlo:** Se tiver quaisquer observações ou reclamações relativas à forma como tratamos os seus dados pessoais, poderá apresentar um pedido de informação ou esclarecimento e a apresentação de denúncias, por escrito, através de formulário, nos termos do artigo 17.º da Lei de organização e funcionamento da Comissão Nacional de Proteção de Dados – CNPD, no seu respetivo sítio online ( [www.cnpd.pt](http://www.cnpd.pt) ), na opção “cidadãos”.

## PRIVACY STATEMENT

We process your personal data based on Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council, dated 23 October 2018, General Data Protection Regulation (GDPR). The following information is based on Articles 15 and 16 of the GDPR:

### **Who is responsible for processing?**

The data controller is the Parish Council of Bonfim (JF. Bonfim).

### **What personal data do we process and who can access it?**

The data provided by you, according to your request, in the respective sections contained in this document.

### **Who can access my data and what are the data retention purposes?**

The employees of JF. Bonfim responsible for the procedure(s) requested by you may access your data, belonging to the competent department.

### **Where did we obtain your personal data?**

From you, on your initiative.

### **Why do we process your personal data and on what legal basis?**

We process your personal data to process your request, regarding the purposes you indicated. Additionally, if provided, we use your email data to send communications of interest to the residents of Bonfim, to keep them updated on activities promoted by JF. Bonfim and other related topics.

**The lawful basis for data processing is** compliance with legal obligations and the exercise of public interest functions, as established in Article 6(1)(c) and (e) of the GDPR. This is justified by the obligations imposed on JF. Bonfim under Law No. 75/2013, specifically under Article 16 regarding its competences, and other provisions of this law governing local authorities.

### **How long do we retain your personal data?**

As long as the user remains a resident within the territorial scope of JF. Bonfim's competence.

### **What are your rights regarding your personal data?**

With JF. Bonfim: You have the right to access your personal data and relevant information about how we use them. You have the right to rectify your personal data. Under certain conditions, you have the right to request the deletion or restriction of your personal data. You have the right to object to our processing of your personal data, for reasons related to your particular situation, at any time. We will consider your request, make a decision, and communicate it to you. You can exercise your rights by sending a request to the following email address of the Data Protection Officer:

- [dpo@jfbonfim.pt](mailto:dpo@jfbonfim.pt)

**For more information and questions about data protection at JF. Bonfim, please consult our website's privacy policy and/or contact the Data Protection Officer via the above email address:**

- <http://www.jfbonfim.pt/Politiclas/Politica-de-Privacidade1>

**With the Supervisory Authority:** If you have any comments or complaints regarding how we handle your personal data, you can submit an information request, clarification request, or complaint in writing through a form, in accordance with Article 17 of the Law governing the organization and functioning of the National Data Protection Commission (CNPd), on their respective website ([www.cnpd.pt](http://www.cnpd.pt)), under the "citizens" option.